

**Laurea Magistrale in Traduzione Specialistica
e in Interpretazione di Conferenza
A.A. 2018-2019
Prova d'ingresso del 03.09.2018**

الحجّ للأغنياء... لماذا أصبحت "مكة" أعلى من "لاس فيغاس"؟

إن الحجّ فرضٌ على كل مسلم قادر جسدياً ومادياً أن يتحمّل كلفة ومشقة الذهاب إلى "مكة"، على الأقلّ لمرة واحدة في حياته. إذ يؤمن المسلمون أن السير في خطى النبي "إبراهيم" يطهرهم من كل ذنوبهم، قبل أن يعودوا إلى بيوتهم أنقياء، مثل اليوم الذي وُلدوا فيه.

ولكن استعمال الـ "انترنيت" في رحلات الحجّ، مكّن عدداً قليلاً من المسلمين من استكمال هذا الواجب الديني. زد على ذلك أن الحجّ تحوّل إلى سوق سياحة إسلامية في المملكة العربية السعودية. فسعر الحجّ يرتفع والمسلمون الذين يصلون إلى مدينة "مكة"، والذين يصل عددهم إلى 3 ملايين في أسبوع الحجّ، يخلقون طلباً كبيراً على السفر وحجوزات الفنادق وغيرها من الخدمات التي زادت ضرائبها القيمة المألوفة.

كانت التقوى والتجارة تتعايشان دائماً في مكة، لكن تطوير نموذج استهلاكي للسياحة الدينية في المملكة العربية السعودية هو شيء لم يسبق له مثيل، إذ هناك قضايا رئيسية يجب حلّها عبر إنشاء طرق تنظيم مختلفة تماماً. وقد يعني ذلك الحاجة إلى تدخل تنظيم دولي أكبر.

La visita del re saudita a Mosca dimostra la nascita di nuove alleanze

Re "Salmàn" dell'Arabia Saudita è in visita a Mosca, dove compra armi russe, firma contratti e cerca il modo di regolare, insieme a "Vladimir Putin", il prezzo del petrolio. Il viaggio di "Salmàn" dice molto sullo stato del mondo.

Comunista e atea, la Russia è stata a lungo per "Riyàd" la porta dell'inferno. La caduta del muro di Berlino non aveva cambiato le cose, anche perché i legami tra americani e sauditi erano profondi.

Ma poi l'America di Bush decise di rovesciare "Saddam Hussein" in Iraq, affidando il comando del paese alla maggioranza sciita, la stessa corrente islamica degli iraniani, nemici giurati dei sauditi. Nonostante l'opposizione di "Riyàd", "Barack Obama" ha realizzato il compromesso sul nucleare che ha permesso all'Iran di sfuggire alla morsa delle sanzioni internazionali che asfissavano la sua economia. Con la loro astensione dal conflitto siriano, gli Stati Uniti hanno inoltre riaperto le porte del Medio Oriente alla Russia, e così, malgrado il corteggiamento di Donald Trump nei confronti di "Riyàd", i sauditi hanno deciso di trattare con Mosca.

La situazione regionale li spinge in questa direzione, a cominciare dal petrolio, principale risorsa di russi e sauditi che, in una fase di difficoltà economica, condividono l'interesse a controllare i prezzi al barile. Ma contrariamente a quanto molti credono, al mondo non c'è solo il petrolio.